

Александар Гижаровски Знамето на Летонија

Latvijas valsts karogs

Се чини дека Естонците наоѓаат посебно место во историјата како инспирација за знамињата на околните народи. Не само што тие се бореа против Данците во текот на легендарното создавање (или поточно, доделувањето) на нивното знаме, туку и нивните соседи, Летонците, имаат слична легенда за своето знаме.

Легендата: Еден летонски замок беше опкружен од естонските војници. Опсадата траеше неколку недели и гладните жители се спремаа за предавање. Единствена алтернатива беше да се пробијат непријателските линии. Знаејќи го ова, стар свирач на kokle (летонска лејта), предложи кратка молитва и напад во полн обем. Еден овен беше жртвуван и старецот ја соблече кошулата и ја натопи во жртвената крв. Кошулата беше целосно крвава освен на местото на кое што беше држена. Старецот ја закачи на вратило и мавтајќи ја како стандард, воините нападнаа и го истераа нивниот непријател далеку. Оттогаш летонските борци го користат ова знаме.

Реалноста: Во доцните 1860ти еден летонски студент, La-utenbach-Jusmins, на Универзитетот во Тарту, во Римуваниите Хроники на Ливонија (хрониката од редот на Ливонија во два тома напишани во рими, зачувувајќи ја на историјата на балтичките земји почнувајќи од 1290 и величајќи ги германските крстоносци) на линиите 9219 до 9223 најде информации за летонско знаме:

“Еден брат и сто мажи дошле од Венден за Рига да ја бранат земјата, како што имам слушнато. Тие беа известени. Тие дојдоа на дворски начин, со црвеното знаме што беше пресечено со бело, на начинот на Вендите. Венден е името на замокот по кој ова знаме стана познато, и се наоѓа во земјата на Летите, каде што жените јаваат на ист начин како мажите. Можам да ви го кажам ова во сета вистина, тоа е знамето на Летите.”

Тековниот дизајн на летонското знаме беше одобрен во мај 1917 година, на состанокот на Асоцијацијата за промоција на уметноста. Неколку предлози беа разгледани. Конечниот дизајн со црвено-бело-црвено знаме со сооднос на боите 2:1:2 беше прифатен. Дизајнерот беше Ansis Cīrulis. Тој дизајн беше официјално прифатен како летонско знаме. За време на советската ера користењето и чувањето на ова знаме беше забрането. Во пролетта 1990 година црвено-бело-црвеното знаме се врати како официјално летонско знаме.

Една модерна легенда вели дека по забраната на летонското знаме од страна на советскиот режим, Летонците станале фанатични поддржувачи на фудбалскиот клуб Спартак Москва, само затоа што боите на овој клуб биле црвено-бело-црвено и напреварите биле добра можност да се изложуи забранетото знаме. Сепак, властите го сфатиле овој трик брзо, и било наредено Спартак да ги промени своите бои.

Aleksandar Gizarovski Flag of Latvia



Летонското знаме, развиено на јарбол
The Latvian flag, flying on a flagpole

It seems that the Estonians find a special place in history as an inspiration for other nations' flags. Not only that they fought against the Danish during the legendary creation (or should we say, granting) of their flag, but also their neighbors, the Latvians, have a similar legend about their own flag.

The Legend: A Latvian castle was surrounded by Estonian troops. The siege lasted several weeks and the starving residents considered surrender. The only

alternative was to charge over the battlements to break the enemies lines. Knowing this, an old kokle (Latvian lute) player, suggested a short prayer and full scale attack. A ram was sacrificed and the old man took off his shirt and dipped it in the sacrificial rams blood. The shirt was completely soaked in blood except where it had been held. The old man attached this red-white-red coloured material to a shaft. Waving this as a standard the warriors attacked and drove their enemy away. Ever since then Latvian fighters have used this flag.

The Reality: In the late 1860's one Latvian student, La-utenbach-Jusmins at the University of Tartu, found in the Rhyme Chronicle of Livonia (the chronicle of the Order of Livonia in two volumes written in rhymes, recording the history of Baltic's from the 1290's and glorifying the German crusaders) at lines 9219 through to 9223 information on the Latvian flag:

“A Brother and a hundred men had come from Wenden to Riga to defend the land, as I have heard. They had been notified. They came in a courtly manner, with a red banner which was crossed by white, in the manner of the Wends. Wenden is the name of a castle from which this flag became known, and it is located in the land of the Letts, where women ride in the same fashion as men do. I can tell you this in all truth, this is the banner of the Letts.”

The current design of Latvian flag was approved in May 1917, at a meeting of the Art Promotion Association. Several proposals were reviewed. Finally the design with red-white-red flag having colour ratio 2:1:2 was accepted. The designer was Ansis Cīrulis. The design was officially adopted as the Latvian flag. During the Soviet era the use and keeping of this flag was prohibited. Only in the spring of 1990 was the red-white-red flag restored as the official Latvian flag.

A modern legend says that after the prohibition of the Latvian flag by the Soviet regime, Latvians became fanatic supporters of the football club Spartak Moscow, because its colour were red-white-red and matches were a good opportunity to expose the prohibited flag.

However, the authorities understood the trick quickly, and Spartak was ordered to change its colours.